

د حضرت حبُّوق نبي ڪتاب

۔ ماخذ انبياء

د حبُّوق شڪايت

۱) هغه پيغام چي حبُّوق پيغمبر ته په روياءِ ڪنبي ملاو شو. (۲) ترڏو به، اے مالڪه خُدايه، زه د مدد دپاره چئي وهم، خو ته جواب نه راکوي؟ زه درته د ظلم په حقله چئي وهم، خو ته مينخ ته نه راعي؟ (۳) ته ولي ما دي ته جوپوي چي بي انصافي وگورم؟ ته ولي بد برداشت کوي؟ تباهي او ظلم، بحث مباحثي او اختلافات زما د وړاندې دي. (۴) حڪه خو شريعت بي اثره دے او انصاف هيڅڪله نه کيري. بدعمله خلق د صادقانو نه راتاو شي چي انصاف تالا والا کري.

د مالڪ خُداي جواب

۵) ”قومونو ته وگوري او نظر پري ساتي، او حيران شي. حڪه چي زه به ستاسو د ژوند په دوران ڪنبي يو داسي کار وکرم چي تاسو به پري يقين نه کوي ڪه تاسو ته وئيلے شوي هم وے. (۶) زه بابليان راوچتوم، چي ظالمان او بي رحمه خلق دي. هغوي په ٽوله دنيا ڪنبي په مخه روان دي چي هغه خايونه قبضه کري چي د دوي نه دي. (۷) هغوي ڀره او دهشت خورونکي خلق دي، د هغوي قانون د خپل خانونو دپاره دے او خپل عزت په خپله زياتوي. (۸) د هغوي آسونه د پرانگانو نه تيز دي، په شپه ڪنبي د ليوه نه خطرناک دي. د

هغویٰ په آسونو سواره فوجیان په تیزی سره راروان دی، د هغویٰ د آسونو سواره د لرې لرې نه راځی. هغویٰ لکه د باز په شان غوټه وهلو له تېز الوځی. (۹) هغویٰ ټول په ظلم زیاتی سره راځی. د هغویٰ لښکرې لکه د صحرا د طوفان په شان مخکښې ځی او لکه د شگو په شان قېدیان غونډوی. (۱۰) هغویٰ بادشاهان سپکوی او حکمرانانو له پېغور ورکوی. هغویٰ په ټولو قلعه بند ښارونو پورې خندا کوی، هغویٰ به د ښار نه گېرچاپېره د خاورو پیری جوړ کړی او قبضه به یې کړی. (۱۱) بیا به هغویٰ لکه د طوفان په شان د ځان سره هر څه جارو کړی او تېر شی. دا گناهگاران دی، د چا چې خپل طاقت د هغویٰ معبود دے.

د حَبْقُوق د وېم شکایت

(۱۲) اے مالِکِ خُدايه، آیا تَه د ازل نه موجود نه یې؟ زما پاکه خُدايه، زما مقدس زاته، مونږ به نه مرو. اے مالِکِ خُدايه، تا هغویٰ منتخب کړل چې حساب وکړی، اے گټه، تا هغویٰ مقرر کړل چې سزا ورکړی. (۱۳) خو ستا سترگې بد کتلو کښې پیرې پاکې دی، تَه بد نه شی برداشت کولې. بیا ولې تَه دوکه باز برداشت کوې؟ بیا ولې تَه خاموش یې کله چې بدعمله هغویٰ لوار تېروی څوک چې د هغویٰ نه زیات صادق دی؟ (۱۴) تَه انسانان د سمندر د کبانو په شان جوړوې، لکه څنگه چې د هغویٰ سمندری قبیلې حکمران نه لری. (۱۵) بدعمله دشمن هغویٰ ټول په گُنډو سره راویاسی، هغویٰ په خپل جال کښې رانیسی، هغویٰ په خپل رابشکونکی جال کښې راجمع کوی، او بیا هغه خوشحالی کوی او خوشحاله وی. (۱۶) په دې وجه هغه د خپل ښکار د جالونو عبادت

کوی او په مخکښې ورته خوشبویې سوزوی، د خپل جال په وجه هغه ښه ژوند تېروی او د خوښې خوراکونه کوی. (۱۷)

آیا هغه مسلسل خپل جال خالی کوی او قومونه په بې رحمۍ سره تباہ کوی؟

بیا مالک خدای د حبقوق دُعا ته جواب ورکول

۲ (۱) زه به څوکیداری ته ودرېرم او په خپله به په برج باندې وڅېژم، زه به گورم چې هغه به ما ته څه وائی، او چې زه به د خپل شکایت څه جواب ورکوم.

د مالک خدای جواب

(۲) بیا مالک خدای د حبقوق دُعا ته جواب ورکړو، ”زه چې څه تا ته په رویا کښې څرگندوم هغه په تختو باندې داسې ولیکه چې هر څوک یې په آسانی سره لوستلې شی. (۳) نو ځکه رویا د مقرر وخت انتظار کوی، دا د آخرت په حقله خبرې کوی او دا به دروغ ثابت نه شی. اگر که دا وخت اخلی، د دې انتظار وکړه، دا به خامخا پوره شی او ایسار به نه شی. (۴) مغروره ته وگوره، هغوی په خپل ځان یقین ساتی، او د هغوی ژوند کوږ دے. څوک چې صادق وی هغه به په ایمان پائی.

د بدعمله خلقو تباہ کېدل

(۵) په حقیقت کښې مال حال هغوی دوکه کوی، هغوی مغروره دی او هیڅکله هم په آرام نه وی. ځکه چې هغوی

دومره حرصناک دی څومره چې قبر وی او لکه د مرگ په شان هیڅکله هم نه مریږی، هغوی خپل ځان ته ټول قومونه راغونډوی او ټول خلق قبضه کوی. (۶) آیا هغوی ټول به هغه ته په خدا او سپکه توگه پېغور ورنه کړی، او وائی به چې، ”په هغه دې افسوس وی څوک چې د غلا څیزونه جمع کوی او خپل ځان په قلنگ اخستلو سره مالداره کوی.“ دا به ترڅو پورې جاری وی؟ (۷) آیا ستا قرضدار به ناڅاپه راوچت نه شی؟ آیا هغوی به بېدار نه شی او تا به ونه لړزوی؟ نو بیا به ته د هغوی بنکار شی. (۸) ځکه چې تاسو ډېر قومونه لوټ کړی دی، کوم خلق چې ژوندی پاتې شی هغوی به تاسو لوټ کړی. ځکه چې تاسو د انسانانو وینه تویه کړې ده، او تاسو ملکونه او ښارونه او په دې کښې ټول خلق تباہ کړی دی. (۹) ”افسوس په هغه چا چې خپله بادشاهی په ناجائزه گټه جوړوی او خپله جاله په اوچت ځای کښې جوړوی، د دې دپاره چې د تباہی د گرفت نه بچ شی. (۱۰) تاسو د ډېرو خلقو د تباہی منصوبه جوړه کړه، په دې طریقه تاسو خپل قوم وشرمولو او خپل ژوند مو په کښې تباہ کړو. (۱۱) د دېوالونو کانی به هم تا پسې چغې کړی، او په چت کښې د لرگی تیرونه به هم فریاد کوی. (۱۲) افسوس په هغه چا څوک چې په وینه توږدو ښار آبادوی او په جرم باندې ښار قائموی. (۱۳) آیا مالک خدای رب الافواج دا نه ده مقرره کړې چې د خلقو محنت صرف د اور دپاره خشاک دے، او قومونه خپل ځانونه هسې ستړی کوی؟ (۱۴) ځکه چې زمکه به د مالک خدای د جلال د علم نه داسې ږکه شی لکه څنگه چې سمندر د اوبو نه ږک وی. (۱۵) افسوس په هغه چا چې خپل گاونډی له شراب ورکوی، د شرابو د مشک نه

ورته تر هغې پورې اچوی چې دوی نشه شی، نو چې هغه د هغوی لغر بدنونه وگوری. (۱۶) خو ته به زر د جلال په ځای د شرم سره مخ شي. اوس ستا وار دې، وڅښه او ناسنته ځان لغر کړه. د مالک خدای د بنی لاس نه جام تا ته راروان دې، او سپکاوې به ستا جلال ختم کړی. (۱۷) کوم ظلم چې تا لبنان سره وکړو هغه به تا له شکست درکړی، او کوم ظلم چې تا په ځناورو وکړو هغوی به تا نه بدل واخلي. تا د انسان وینه تویه کړې ده، تا د زمکې په مخ کلی او ښارونه او په دې کښې ټول مخلوق تباہ کړی دی. (۱۸) د هغه بُت څه فائده ده، چې انسان تراشلی وی؟ یا هغه مجسمه چې د دروغو تعلیم ورکوی؟ ځکه چې څوک دا جوړوی هغه په خپل جوړ کړی څیز اعتماد کوی، هغه جوړ کړی بُتان چې خبرې نه شی کولې. (۱۹) افسوس په هغوی څوک چې لرگی ته وائی، ژوندې شه. یا بې ساه کانی ته وائی، پاڅه. آیا دا دوی ته هدایت ورکولې شی؟ دا په سرو او سپینو زرو پټ وی، خو په کښې ساه نه وی. (۲۰) خو مالک خدای په خپل مقدس کور کښې دې، پرېږده چې ټوله زمکه د هغه په حضور کښې خاموشه شی.

د حضرت حَبُّوق دُعَا

۳ (۱) د حَبُّوق پېغمبر دُعَا. (۲) اے مالک خدایه، زه ستا د شهرت نه خبر یم، ستا د عجیبه کارونو په وجه زه په یره کښې یم، اے مالک خدایه. زمونږ د ژوند په ورځو کښې خپل کار تازه کړه، زمونږ په وخت کښې هغه دوباره څرگند کړه. او په خپله غصه کښې دې رحم یاد ساته. (۳) خدای پاک د

تیمان نه راروان دے، د فاران د غرونو نه هغه مقدس ذات
 راروان دے. د هغه د شان او شوکت نه آسمانونه پک شوی
 دی او د هغه ثناء صفت زمکه پکه کرې ده. (۴) د هغه شان
 او شوکت لکه د راختونکی نمر په شان وو، او د هغه د لاس
 نه ریاگانې ځلېدلې، په کوم کبني چې د هغه قدرت پت
 انغېستے وو. (۵) ویا د هغه نه مخکې لاره، او طاعون د
 هغه قدمونو پسې وو. (۶) هغه چې ودرېدو، او زمکه پي
 خوځوله، هغه کتل او قومونه پي لړزول. پخوانی غرونه زړې
 زړې کېدل، او د پيرې زمانې غونډۍ راغورزېدلې. د شروع نه
 د هغه تلل داسې دی. (۷) ما د کوشن د خلقو خېمې په
 مصیبت کېنې ولیدلې، د میدیانیانو د اوسېدو ځای په تکلیف
 کېنې. (۸) آیا ته سیندونو ته غصه وې، اے مالکه خدایه؟
 ولې ستا قهر د نېرونو خلاف وو؟ ولې ته د سمندر خلاف
 غصه وې کله چې ته په خپلو آسونو او د فتحې په جنگي
 ګاپو سور وې؟ (۹) تا خپله لینده رابنکاره کړه، تا د پېرو
 غشو دپاره آواز وکړو. تا دریاونو سره زمکه په مینځ دوه
 کړه. (۱۰) غرونو ته ولیدلې او ولړزېدل، د اوبو سپلابونه
 وبهېدل، ژورو اوبو شور جوړ کړو، او خپلې چېبې پي اوچتې
 کړې. (۱۱) او څنگه چې ستا د نېزې ځلا وپرقېدله او ستا د
 ویشتلے شوو غشو ریا ته، په آسمان کېنې نمر او سپوږمۍ
 په خپل ځای ودرېدل. (۱۲) په غصه کېنې ته په زمکه
 وگرځېدلې، او په قهر کېنې تا قومونه چڅنی کړل. (۱۳) ته د
 خپلو خلقو بچ کولو دپاره بهر راغلې، چې خپل غوره کړے
 شوی بچ کړې. تا د بدعمله وطن مشر چڅنی کړل، تا هغوی
 د سر نه تر پښو پورې بریند کړل. (۱۴) هغوی د خوشحالی نه
 داسې چغې وهلې لکه چې غریبانان پي د څه مخالفت نه بغېر

لوټ کړل. تا په خپلو نېزو د هغوی سر و نه مات کړل کله چې
د هغه جنگیالو زمونږ د تس نس کولو دپاره په مونږ حمله
و کړه. (۱۵) تا سمندر د خپلو آسونو د پښو لاندې کړو،
زور ورې اویۀ دې په تا وېدو کړې. (۱۶) ما واورېدل او زړۀ
مې په رېږدو شو، زما شونډې په هغه آواز سره په رېږدو
شوې، زما هډوکي وراستۀ شول، او زما پښې په لړزېدو
شوې. تر اوسه زۀ د مصیبت د هغه ورځې په صبر سره
انتظار کوم چې په هغه قوم به راشي څوک چې په مونږ حمله
کوي. (۱۷) اگر که د اینځرو ونه غوتی نۀ کوی او د انګورو په
بوټو کېښې انګور نشته، اگر که د زیتونو فصل ناکام شی او
پتی غله نۀ پېدا کوی، اگر که په شپول کېښې گډې نشته او
څاروی په پنډال کېښې نشته، (۱۸) خو بیا هم به زۀ په مالک
خدای خوشحاله شم. زۀ به په خدای پاک په خپل
خلاصونکی خوشحاله شم. (۱۹) قادر مطلق خدای زما
طاقت دے. هغه زما پښې لکه د هوسی د پښو په شان کوی،
هغه ما د دې جوگه کوی چې په اوچتو ځایونو وگرځم. دا
دعا د موسیقی د مشر دپاره ده چې د رباب د تارونو سره ده.